



# Kaibigan ng mga teknikal intern trainees

Isyu sa Oktubre 2021

## Pagtatapon ng basura ng sambahayan upang hindi lumaganap ang sakit na Covid-19.

Sa Japan, maraming lugar kung saan ang mga bahay ay magkakalapit, kaya napakahalaga na bigyang pansin kung paano magtapon ng basura upang makapamuhay ng komportable at makisama ng maayos sa mga kapit-bahay. Sa palagay namin, tinuturuan ng mga tao sa lugar ng trabaho at ng nangangasiwang organisasyon ang mga teknikal intern trainee tungkol sa mga patakaran ng "pagtatapon ng basura" sa mga dormitoryo at lugar na tinitirahan. Upang maiwasan ang pagkalat ng Covid-19, tiyaking nag-iingat ka kapag nagtatapon ng basura ng iyong sambahayan.

### — Limang bagay na dapat tandaan kapag nagtatapon ng basura ng bahay —

#### Una

Itali ng mabuti ang supot ng basura!



#### Pangalawa

Tanggalin ang hangin sa supot ng basura!

Maaaring mapunit o masira ang supot ng basura sa loob ng sasakyan na nangongolekta ng basura.



#### Pangatlo

Alisin ang tubig sa basura!



#### Pang-apat

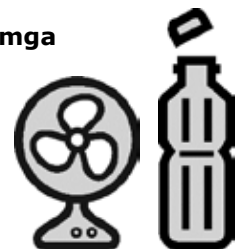
Bawasan ang basura sa bahay!

Halimbawa: Bawasan ang magsayang at magtapon ng tirang pagkain.

#### Pang-lima

Paghiwalayin at itapon ang basura alinsunod sa mga patakaran ng lugar kung saan nakatira!

May pagkakataon na minsan ang pangkaraniwan na patakaran ay nag-iiba. Gayunpaman, huwag magtapon ng basura sa kalsada. Alisin ang takip at label!



### Paano magtapon ng mga mask at tissue ng mga taong may sakit o maaaring may sakit na Covid-19.

① Takpan ang basurahan ng supot ng basura at iwasan na ito ay mapuno!



② Tanggalin ang hangin sa loob ng supot ng basura at itali itong mabuti bago itapon! Kapag may kumapit na basura sa labas ng supot o napunit ito, doblehin ang supot.



③ Pagkatapos itapon ang basura, hugasan mabuti ng sabon at tubig ang kamay!



Hinihiling namin ang iyong kooperasyon upang maprotektahan ang mga tao sa paligid mo at mga tao na ang trabaho ay may kaugnayan sa basura.

※Ang pangunahing kwento ay nilikha batay sa impormasyon sa website ng Ministry of the Environment. ([https://www.env.go.jp/recycle/waste/sp\\_contr/infection/leaflet6.pdf](https://www.env.go.jp/recycle/waste/sp_contr/infection/leaflet6.pdf))

## 「Anunsyo ng mga nanalo sa ika-29 na Japanese Composition Contest ng mga dayuhang teknikal interns/trainees」

Maraming salamat sa mga sumali sa ika-29 Japanese Composition Contest ng mga dayuhang teknikal interns/trainees. Mula sa 2,600 na entries, 27 ang napili at nanalo na dumaraan sa isang mahigpit na screening process. (4 ang nanalo sa 1st prize, 4 sa 2nd prize at 19 ang nanalo sa 3rd prize).

Lahat ng komposisyon na nanalo ay pagsasamahin sa booklet na may pamagat na “Ang mga nanalong essay sa Japanese Composition Contest” at ipamamahagi sa mga JITCO exchange events at iba pa. Ipo-post din ang mga ito sa website ng JITCO upang inyong matunghayan.

🔗 <https://www.jitco.or.jp/ja/service/competition.html>

✦ First Prize (4 na nanalo)

### Congratulations po sa mga nanalo

Pangalan	Pamagat ng essay	Bansa	Pangalan	Pamagat ng essay	Bansa
TANTI SOPIAH NURCAHYATI	素敵なおプレゼント	Indonesia	TRAN THI AI LY	これまでの私、そして、これからの私	Vietnam
NGUYEN THI HOAI THU	私の菜園	Vietnam	MAY ME ME LIN PAING	いま、伝えたいこと	Myanmar

✦ Second Prize (4 na nanalo)

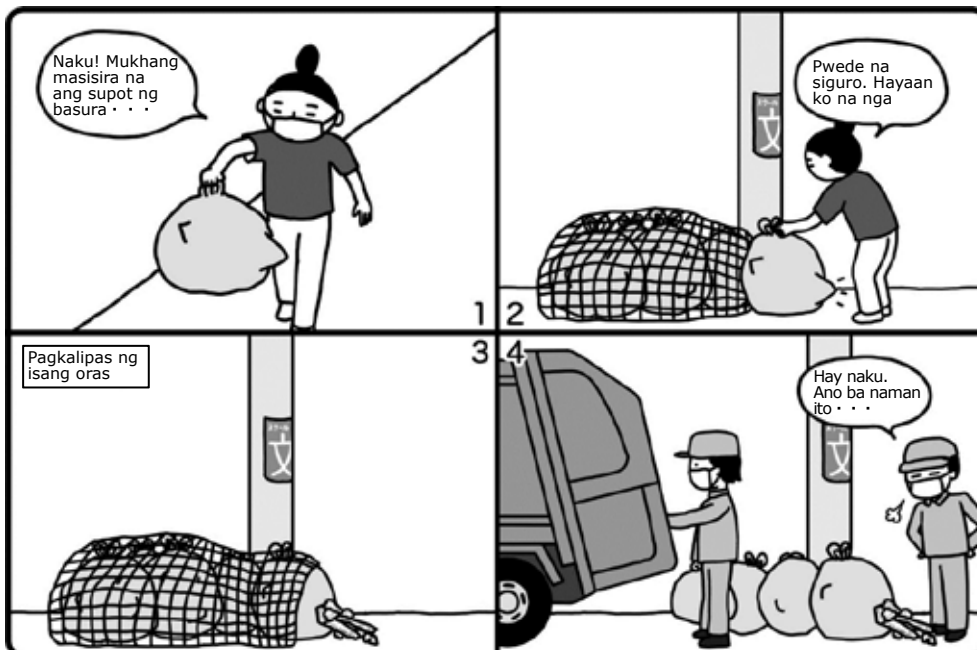
PAN YUTONG	2つの教え	China	LE THI NGOC DIEM	夢の中のレストラン	Vietnam
SANJANA	太陽が守ってくれるから	India	RISMA TIKASMAWATI	神様が与えてくれた試練	Indonesia

✦ Third Prize (19 na nanalo)

XIONG DAN	今日も私は女優です	China	ENKHTUYA ZOLZAYA	一人一冊 = 図書館	Mongolia
CONG SHIBIN	「山川異域、風月同日」	China	VICENTE NOEL GAMO	大好きな国	Pilipinas
DINH NGOC ANH	特別な出会い	Vietnam	TRAN THI PHUONG	私の心に響いた言葉	Vietnam
MERINA MARSELLA	私の経験で一番の思い出	Indonesia	HILADO MARJORIE MALAPITAN	待ち遠しい日	Pilipinas
NGUYEN CONG BANG	幸せのサクラ色	Vietnam	QUIROS ERIC LALATA	真心と思いやり	Pilipinas
LI JIUHUAN	笑顔の力	China	DELA CRUZ CHEYSSERNESS AGBULOS	大好きなおばあちゃん	Pilipinas
LIU HAN	私の事を覚えてくれないおばあさん	China	SUN MIAO	席の譲り方の違い	China
TRAN THI MY LINH	望みを捨てないで	Vietnam	NGUYEN THI DIEM	偏見を変える努力の力	Vietnam
IRWAN ARI WIDIYANTO	性格	Indonesia	WUTT YEE ZONE	気になる日本の言葉	Myanmar
XU XIA	甘い勇気と苦い勇気	China			

## ALAMIN NATIN ANG KALOOBAN NG MGA HAPON SA PAMAMAGITAN NG MAN-GA

### Nasira ang supot at nasira rin ang pag-uugali



### Marui san, nakaperwisyo ka sa kolektor ng basura

Maaari kang magulat sa mga patakaran para sa pagtatapon ng basura sa Japan, maaari kang makaramdam ng kalituhan o maaaring bago ito para sa iyo ... Kung ihahambing sa mga patakaran sa iyong sariling bansa, tiyak na may iba't ibang bagay na iyong mapapansin. Sa gitna ng pandemya na dulot ng Covid, nais rin nating magpasalamat sa mga nangongolekta ng basura at pahalagahan sila. Marui san, mag-ingat ka na sana sa susunod.



